



社會安全局及 Medicare & Medicaid 服務中心合力為您提供處方藥開支的「額外協助」。如果您的收入和資源有限，您有可能獲得協助以支付從 2006 年 1 月 1 日開始的 Medicare 處方藥計劃的月保費、年度自付額和處方藥共付額。要確定您是否能夠接受這項「額外協助」，社會安全局必須知道您的收入以及存款、投資和房地產（並非您的住宅）的價值。

提交「Medicare 處方藥計劃開支協助申請表」(Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs, SSA-1020)，可使社會安全局判定您是否符合資格。申請表上的大部分問題都和收入和資源的限制有關。社會安全局不會在一開始就要求您對所填的資料提出文件證明，但是會將您的資料與可從其他聯邦機構獲得的資料互相比對。

什麼是收入限制？

如果您的年收入低於 \$16,245 美元（如果您已婚而且與配偶同住，則為 \$21,855 美元），您可能符合資格獲得 Medicare 處方藥計劃開支的「額外協助」。即使您的年收入較高，仍然有可能獲得一些協助。收入較高的情況包括，如果您或您的配偶：

- 撫養和您同住的其他家人；
- 有工作收入；或
- 住在阿拉斯加或夏威夷。

哪些不算是收入？

並非所有現金所得都算是收入。例如，**社會安全局不會將以下算為收入：**

- 糧食券協助；
- 居家能源協助；
- 醫療個案協助；
- 住屋協助；
- 災難協助；
- 工作收入寬減額所得；
- 受害者補償金；以及
- 獎學金和教育補助。

什麼是資源限制？

為了獲得「額外協助」，您的總資源一般不得超過 \$12,510 美元（如果您已婚而且與配偶同住，則為 \$25,010 美元）。

資源包括您擁有物品的價值。範例如下：

- 房地產（不是您的主要住宅）；
- 銀行帳戶，包括支票、儲蓄和定存單；
- 股票；
- 債券，包括美國儲蓄債券；
- 共同基金；
- 個人退休帳戶 (IRA)；或
- 放在家裡或別處的現金。

哪些不算是資源？

我們不會將以下算為資源：

- 您的主要住宅；
- 您的個人物品；
- 您的車輛；
- 無法輕易兌換成現金的資源，例如珠寶或居家陳設；
- 用於撫養自己的地產，例如出租的房地產或是種植供家人食用之作物的土地；
- 對於撫養自己不可或缺的非商業地產；
- 您持有的壽險保單中最多有 \$1,500 現金價值（如果您已婚而且與配偶同住，則為 \$3,000）；
- 墓地；
- 計劃作為喪葬開支的款項所生的利息；以及
- 您獲得的其他一些款項有 9 個月時間不算作資源，例如：
 - 可追溯的社會安全金或社會安全補助金所得；
 - 住屋協助；
 - 聯邦所得稅退稅以及工作收入寬減額預付金；
 - 身為犯罪受害者所獲得的補償；以及
 - 州政府或地方政府提供的調遷協助。
- 有關其他例外情況的資訊，請聯絡社會安全局。

如果我沒有全部資料怎麼辦？

即使您沒有全部資料，或是無法找到文件，如果您認為自己符合資格，還是應該申請「額外協助」。我們會和您一起合作，解釋我們需要的資料。

如何獲得更多資訊？

有關取得 Medicare 處方藥計劃開支「額外協助」的詳情，請上網 www.socialsecurity.gov 或致電 1-800-772-1213 (聽障人士致電 1-800-325-0778) 與社會安全局聯絡。

您可以在線上申請「額外協助」，網址為 www.socialsecurity.gov。如果需要電話申請或索取申請表，請打電話給社會安全局 1-800-772-1213 (聽障人士致電 1-800-325-0778)，索取「Medicare 處方藥計劃開支協助申請表」(Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs (SSA-1020))。社會安全局代表可協助您填寫申請表。

洽詢 Medicare 處方藥計劃和特殊登記期的更多詳情，請上網 www.medicare.gov 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227；聽障人士致電 1-877-486-2048)。您也可以向 Medicare 洽詢您當地的機構，以獲得 Medicare 處方藥物計劃的協助。